

DENOMINATION DU POSTE

Poste	Enquêteur-trice/ traducteur-trice
Domaine métier	Santé publique, observation, sociologie/sciences sociales.

MISSION DE LA STRUCTURE

L'Observatoire Régional de la Santé Mayotte a pour objectif de mettre à disposition des différents acteurs de Santé Publique des données sanitaires, médico-sociales, sociales, actualisées, validées, utilisables et tenant compte des spécificités locales.

Pour atteindre cet objectif, l'ORS Mayotte met en œuvre différentes activités :

- la participation aux réflexions régionales et aux politiques régionales de santé
- la participation à la formation initiale ou continue des professionnels sanitaires et sociaux
- le développement et la structuration d'un centre de documentation
- la mise à jour, la production et l'analyse d'indicateurs, tableaux de bord ou synthèses sur l'état de santé et sur les déterminants de la santé de la population
- l'évaluation, l'analyse de dispositifs et de pratiques
- la mise en œuvre d'études et enquêtes spécifiques, quantitatives et/ou qualitatives.

Ce travail repose sur un réseau d'échanges et de partenariat multidisciplinaire avec les différents acteurs de la région Océan Indien et les autres ORS.

LE PROJET DE RECHERCHE

Une étude portant sur la santé des jeunes âgés de 10 à 12 ans, résidant à Mayotte et scolarisés en classe de 6ème durant l'année scolaire 2024-2025, sera menée au sein des établissements scolaires (collèges) du département au cours du premier trimestre 2025.

Cette étude, réalisée par l'ORS Mayotte en partenariat avec l'ARS Mayotte et le Rectorat de Mayotte, a pour objectif principal de dresser un état des lieux de la santé des enfants scolarisés à Mayotte. Elle permettra également d'analyser leurs comportements en lien avec leurs conditions de vie, leurs habitudes alimentaires, leur hygiène de vie, leur accès aux soins et leur bien-être.

CONTEXTE, RESPONSABILITÉS ET MISSIONS

L'ORS Mayotte recrute un.e enquêteur.trice-traducteur.trice pour effectuer une étude sur la santé des jeunes scolarisés à Mayotte, sous la direction de l'Agence Régionale de Santé de Mayotte.

Contexte et Responsabilités

Sous la responsabilité du Directeur de l'ORS Mayotte et de la coordinatrice principale de l'enquête, le poste implique le respect strict des mesures de confidentialité conformément au protocole de recherche.

Activité salariée en milieu associatif.

Travail en équipe, en collaboration avec différents partenaires, au sein d'une équipe pluridisciplinaire. Missions évolutives.

Missions Principales

L'enquêteur.trice-traducteur.trice a pour mission d'organiser toutes les étapes de mise en œuvre et de suivi du projet de recherche dans le.s collège.s où il/elle sera affecté.e. Il/elle assure notamment le respect du planning et l'animation de l'enquête en lien avec le personnel de l'établissement scolaire et veille à la conformité des inclusions.

L'enquêteur.trice-traducteur.trice s'assure que l'élève est bien informé sur l'étude et qu'il est d'accord pour y participer. Il/Elle veille également à la bonne gestion des documents nécessaires à l'enquête et assure la collecte des données conformément au protocole. Tout au long du processus, il/elle explique et/ou traduit, si nécessaire, le questionnaire afin de garantir une collecte de données fiable et précise.

PROFIL RECHERCHÉ

Diplôme	Niveau BAC +3
Niveau d'expérience	Expérience souhaitée. Une première expérience dans un environnement scolaire serait un atout.
Aptitudes et compétences	Compétences relationnelles adaptées pour interagir avec des enfants et des adolescents dans un contexte scolaire. Autonomie, capacité d'organisation, d'anticipation et sens de l'initiative. Rigueur méthodologique et respect des protocoles de recherche. Maîtrise des outils bureautiques (Word, Excel, Access) et des outils de communication (e-mail, Internet). Aptitude au travail en équipe et à collaborer avec des partenaires. Maîtrise du français et du shimaoré (obligatoire).

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Localisation	Passamainty, avec des déplacements quotidiens à effectuer dans les collèges à travers l'ensemble du département
Type de contrat	CDD - Temps plein (Durée du contrat : 2 mois, renouvelable selon l'avancée du terrain d'enquête)
Rémunération	Selon profil
Prise de fonction	Janvier 2025

Moyen de transport personnel souhaité pour les déplacements réguliers

En cas d'embauche, un extrait de casier judiciaire sera demandé, conformément à la réglementation en vigueur

MODALITÉS DE CANDIDATURE

Adresser les candidatures (lettre de motivation + CV) à : **Mr ABOUDOU** Achim, Directeur de l'ORS Mayotte

Tél : 02 69 60 38 38

Portable : 06 39 27 29 38

Courriel : a.aboudou@ors-mayotte.org
contact@ors-mayotte.org